



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

 **EDM**
PRODUCT

Arrocera

Panela de arroz a vapor

Rice cooker

Cuiseur de riz

ref. 07789



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
 - ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
 - ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
 - ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
 - ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
 - ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

ES

PT

EN

FR

ES

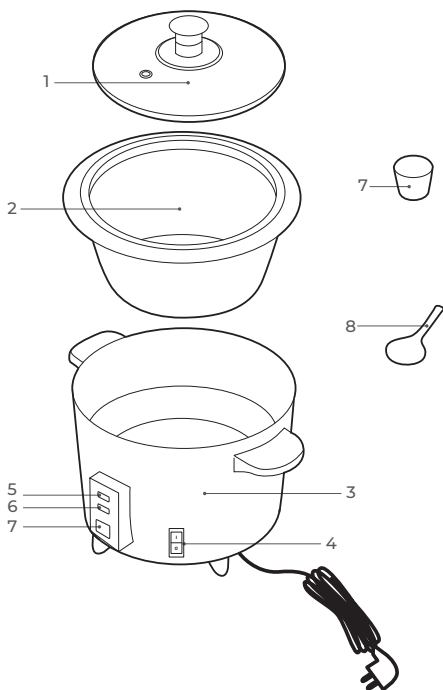
PT

EN

FR

PARTES DEL APARATO

1. Tapa de cristal
2. Olla interna
3. Cuerpo de la arrocera
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Luz indicadora "Calentar": mantiene caliente los alimentos
6. Luz indicadora "Cocinar": cocer
7. Interruptor de cocción
8. Vaso de medición
9. Cuchara para servir



ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale todos los materiales.
2. Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que los artículos estén en buenas condiciones.
3. Lave la tapa, la olla interna, el vaso de medición y la cuchara con agua jabonosa templada. Enjuague y séquelos bien. No utilice limpiadores químicos o abrasivos.
4. Limpie el producto con un paño húmedo. No sumerja el cuerpo de la arrocera, el cable o el enchufe en el agua o algún otro líquido.



Precaución

No sumerja el aparato, enchufe o cable en el agua o algún otro líquido.

Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal, uniforme y estable.

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. No puede utilizarse para fines profesionales o semiprofesionales.

Desenchufe siempre el aparato cuando no lo use.

CÓMO UTILIZAR

COCCIÓN DEL ARROZ

1. Utilice el vaso de medición para medir la cantidad de arroz crudo a cocer.
 - Un vaso lleno de arroz crudo producirá 2 vasos de arroz cocido.
2. Enjuague el arroz en un recipiente aparte hasta que el agua deje de enturbiarse.
3. Saque la olla interna del aparato de cocción y añada el arroz enjuagado.
4. Llene la olla interna con la cantidad apropiada de agua usando el vaso de medición o las medidas de cantidad de agua marcadas en el interior de la olla.
 - Nunca añada agua por encima del nivel máximo.

5. Asegúrese de que la pared exterior de la olla interna está limpia, seca y sin restos de suciedad antes de introducirla en la arrocera. Coloque la tapa en la parte superior y enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.

PRECAUCIÓN: No haga funcionar el aparato de cocción sin la tapa, dado que se generará vapor durante la cocción y puede producir quemadas.

6. Encienda la arrocera moviendo el interruptor de encendido/apagado a la posición «I».

7. Empuje hacia abajo el interruptor de cocción. El indicador "COCINAR" se iluminará.

- La cocción se iniciará tan pronto como el indicador "COCINAR" se ilumine.



Atención

El vapor caliente será expulsado por la salida del vapor durante la cocción. ¡Peligro de escaldadura! No cubra el aparato con un paño u otro objeto cuando esté funcionando

8. Una vez finalizada la cocción, el interruptor de cocción saltará y el aparato de cocción pasará automáticamente al modo de conservación del calor.

- El indicador "CALENTAR" se iluminará.

9. Apague y desenchufe el aparato de cocción cuando no se esté utilizando.

CÓMO LIMPIAR

- ▶ Limpie el aparato después de cada uso.
- ▶ Desenchufe el aparato inmediatamente después de trabajar.
- ▶ Retire el depósito para que el aparato se enfríe más rápidamente.
- ▶ Limpie el aparato con el paño húmedo.
- ▶ Limpie la canasta de cocción con agua caliente, use jabón líquido y una esponja no abrasiva.
- ▶ Para proteger el revestimiento antiadherente, no utilice utensilios de metal para limpiar la cesta y el tanque de freír. La cesta de freír y el tanque son aptos para lavavajillas.
- ▶ Limpie cuidadosamente el elemento calefactor con un cepillo de limpieza para eliminar cualquier residuo.
- ▶ Lave la olla interna, la tapa, el vaso de medición y la cuchara con agua jabonosa templada. Enjuague y séquelos bien.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
 - ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
 - ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
 - ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
 - ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
 - ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
 - ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
 - ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
 - ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
 - ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
 - ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
 - ▶ Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

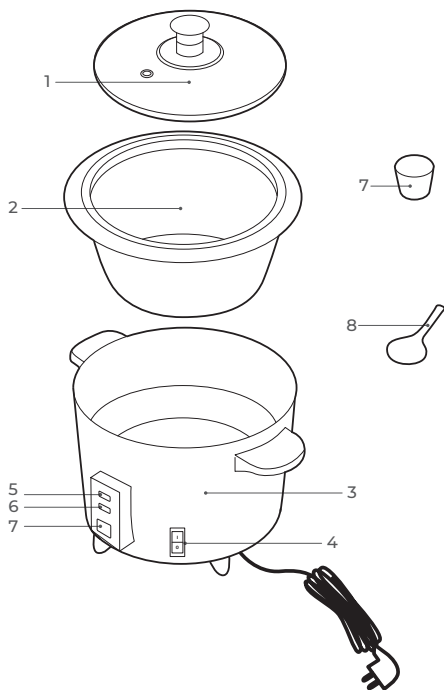
PT

EN

FR

COMPONENTES DO APARELHO

1. Tampa de vidro
2. Recipiente interno
3. Corpo da panela de arroz
4. Interruptor ON/OFF
5. Luz indicadora "Calentar = Aquecer": para manter o calor
6. Luz indicadora "Cozinhar = Cozinhar": cozer
7. Interruptor cozedura
8. Copo medidor
9. Colher para servir



ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Desembalar todos os materiais.
2. Remova todo o material da embalagem e certifique-se de que os itens estejam em boas condições.
3. Lave a tampa, o recipiente interno, o copo medidor e a colher com água morna e detergente para loiça. Enxágue e seque bem. Não use produtos de limpeza químicos ou abrasivos.
4. Limpe o produto com um pano humido. Não mergulhe o corpo, o cabo ou a ficha da panela de arroz em água ou qualquer outro líquido.



Cuidado

Não mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.

Certifique-se de que o aparelho esteja sobre uma superfície horizontal, plana e estável.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais ou semiprofissionais.

Desligue sempre o aparelho enquanto não estiver em uso.

COMO USAR

COZINHAR ARROZ

1. Use o copo medidor para medir a quantidade de arroz cru a cozinhar.
 - Um copo cheio de arroz cru produzirá 2 copos de arroz cozido.
2. Lave o arroz num recipiente à parte até que a água saia transparente.
3. Remova o recipiente interno da panela de arroz e adicione o arroz já lavado.
4. Encha o recipiente interno com a quantidade apropriada de água usando o copo medidor ou as medidas de quantidade de água marcadas no interior do recipiente.
 - Nunca adicione água acima do nível máximo.

5. Certifique-se de que a parede externa do recipiente interno esteja limpo, seca e livre de sujidade antes do introduzir na panela de arroz elétrica. Coloque a tampa por cima e ligue o aparelho a uma tomada.

CUIDADO: Não ponha o aparelho a funcionar sem a tampa, pois produzirá vapor durante o cozimento e poderá causar queimaduras.

6. Ligue a panela de arroz elétrica movendo o botão on/off para a posição "I".

7. Empurre o interruptor de cozimento para baixo. O indicador "COOK" acenderá.

- Começará o cozinhar assim que o indicador "COOK" acender.



Atenção

O vapor quente será expelido pela saída de vapor durante o cozimento. Perigo de queimaduras! Não cubra o aparelho com um pano ou outro objeto enquanto estiver em funcionamento

8. Assim que o cozimento terminar, o botão de cozimento disparará e a panela de arroz mudará automaticamente para o modo "AQUECER".

- A luz "AQUECER" acenderá.

9. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada enquanto não estiver em uso.

COMO LIMPAR

- ▶ Limpe o aparelho após cada utilização.
- ▶ Desligue o aparelho imediatamente após o trabalho.
- ▶ Retire o depósito para que o aparelho arrefeça com maior rapidez.
- ▶ Limpe o dispositivo com pano húmido.
- ▶ Limpe o recipiente de cozedura com água quente, utilizando detergente líquido e uma esponja não abrasiva.
- ▶ Para proteger o revestimento antiaderente, não utilize utensílios de metal para limpar o cesto e o tanque de fritar. O cesto de fritar e o tanque podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- ▶ Limpe cuidadosamente o elemento de aquecimento com uma escova de limpeza para remover quaisquer resíduos.
- ▶ Lave recipiente interno, a tampa, o copo medidor e a colher com água morna e detergente para louça. Enxágue e seque bem.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
 - ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
 - ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
 - ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
 - ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
 - ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
 - ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
 - ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
 - ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
 - ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
 - ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
 - ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
 - ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

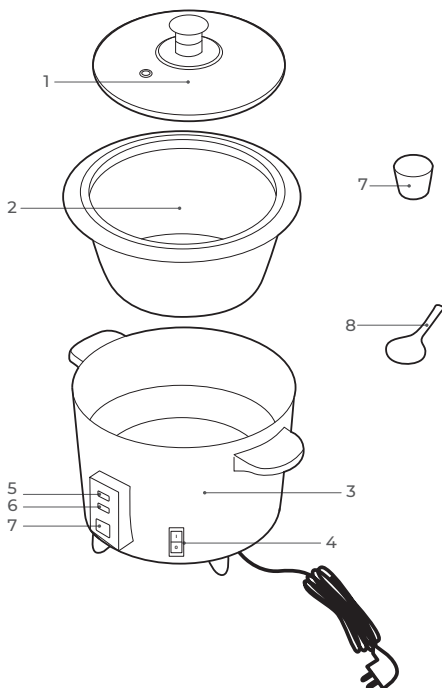
PT

EN

FR

PARTS OF THE APPLIANCE

1. Glass cover
2. Inner pot
3. Rice cooker body
4. On/Off switch
5. "Calentar = Warm" indicator light: keep warm.
6. "Cocinar = Cooking" indicator light: Cooking
7. Cooking switch
8. Measuring cup
9. Serving spoon



BEFORE FIRST USE

1. Unpack all materials.
2. Remove all packing material and make sure the items are in good condition.
3. Wash the lid, inner pot, measuring cup and spoon with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not use chemical or abrasive cleaners.
4. Wipe the product with a damp cloth. Do not immerse the rice cooker body, cord or plug in water or any other liquid.



Caution

Do not immerse the appliance, plug or cord in water or any other liquid.

Ensure that the appliance is placed on a horizontal, even and stable surface.

This appliance is intended for household use only. It may not be used for professional or semi-professional purposes.

Always unplug the appliance when not in use.

HOW TO USE

COOKING RICE

1. Use the measuring cup to measure the amount of uncooked rice to be cooked.
 - One full cup of uncooked rice will make 2 cups of cooked rice.
2. Rinse the rice in a separate bowl until the water is no longer cloudy.
3. Remove the inner pot from the cooker and add the rinsed rice.
4. Fill the inner pot with the appropriate amount of water using the measuring cup or the water quantity measurements marked on the inside of the pot.
 - **Never add water above the maximum level.**

5. Make sure that the outer wall of the inner pot is clean, dry and free of dirt before inserting it into the rice cooker. Place the lid on the top and plug the power cord into the power socket.

CAUTION: Do not operate the cooker without the lid, as steam will be generated during cooking and may cause scorching.

6. Turn the rice cooker on by moving the on/off switch to the "1" position.

7. Push down the cook switch. The "COCINAR (COOK)" indicator will illuminate.

- Cooking will start as soon as the "COCINAR (COOK)" indicator illuminates.



Caution

Hot steam will be expelled from the steam outlet during cooking. Danger of scalding! Do not cover the appliance with a cloth or other object when it is in operation.

8. When cooking is complete, the cooking switch will trip and the appliance will automatically switch to the keep-warm mode.

- The "CALENTAR (HEAT)" indicator will illuminate.

9. Switch off and unplug the appliance when it is not in use.

HOW TO CLEAN

- ▶ Clean the appliance after each use.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use.
- ▶ Remove the tank to allow the appliance to cool down more quickly.
- ▶ Clean the appliance with a damp cloth.
- ▶ Clean the cooking basket with hot water, liquid soap and a non-abrasive sponge.
- ▶ To protect the non-stick coating, do not use metal utensils to clean the frying basket and tank. The frying basket and tank are dishwasher proof.
- ▶ Carefully clean the heating element with a cleaning brush to remove any residue.
- ▶ Wash the inner pot, lid, measuring cup and spoon with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.

ES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

PT

EN

FR

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

- ▶ Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

ES

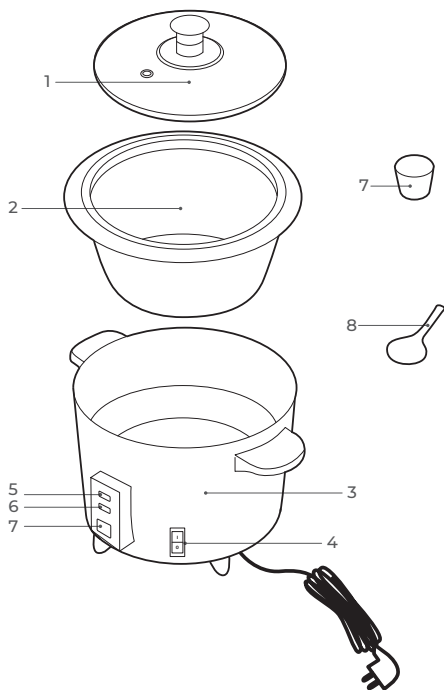
PT

EN

FR

PARTIES DE L'APPAREIL

1. Couvercle en verre
2. Pot intérieur
3. Corps du cuiseur à riz
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Témoin lumineux "Calentar = Chauffer" : maintien de la chaleur.
6. Témoin lumineux "Cocinar = Cuisiner" : cuire
7. Interrupteur de cuisson
8. Gobelet de mesure
9. Cuillère de service



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez tout le matériel
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et s'assurer que les articles sont en bon état.
3. Laver le couvercle, le pot intérieur, le gobelet gradué et la cuillère avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques ou abrasifs.
4. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas immerger le corps du cuiseur de riz, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.



Attention

Ne pas immerger l'appareil, la fiche ou le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.

Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface horizontale, plane et stable.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles ou semi-professionnelles.

Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

COMMENT UTILISER

CUISSON DU RIZ

1. Utiliser le gobelet gradué pour mesurer la quantité de riz non cuit à cuire.
 - Une tasse entière de riz non cuit donne 2 tasses de riz cuit.
2. Rincez le riz dans un autre récipient jusqu'à ce que l'eau ne soit plus trouble.
3. Retirer le pot intérieur du cuiseur et ajouter le riz rincé.
4. Remplissez le pot intérieur avec la quantité d'eau appropriée à l'aide du gobelet gradué ou des mesures de quantité d'eau indiquées à l'intérieur du pot.
 - Ne jamais ajouter d'eau au-delà du niveau maximum.

5. Assurez-vous que la paroi extérieure du pot intérieur est propre, sèche et exempte de saletés avant de l'insérer dans le cuiseur de riz. Placez le couvercle sur le dessus et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

ATTENTION : Ne pas faire fonctionner le cuiseur sans le couvercle, car de la vapeur se dégage pendant la cuisson et peut provoquer des brûlures.

6. Mettez le cuiseur de riz en marche en plaçant l'interrupteur marche/arrêt sur la position "I".

7. Appuyez sur l'interrupteur de cuisson. L'indicateur "COCINAR (CUISINER)" s'allume.

- La cuisson commence dès que l'indicateur "COCINAR (CUISINER)" s'allume.



Attention

De la vapeur chaude est expulsée de la sortie vapeur pendant la cuisson. Risque de brûlure ! Ne couvrez pas l'appareil avec un chiffon ou un autre objet lorsqu'il fonctionne.

8. Lorsque la cuisson est terminée, l'interrupteur de cuisson se déclenche et l'appareil passe automatiquement en mode maintien au chaud.

- L'indicateur « CALENTAR (CHALEUR) » s'allumera.

9. Éteignez et débranchez l'appareil de cuisson lorsqu'il n'est pas utilisé.

COMMENT NETTOYER L'APPAREIL

- ▶ Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- ▶ Débranchez immédiatement l'appareil après utilisation.
- ▶ Retirez le réservoir pour permettre à l'appareil de refroidir plus rapidement.
- ▶ Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyez le panier de cuisson avec de l'eau chaude, du savon liquide et une éponge non abrasive.
- ▶ Pour protéger le revêtement antiadhésif, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour nettoyer le panier de friture et la cuve. Le panier de friture et la cuve peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- ▶ Nettoyez soigneusement l'élément chauffant à l'aide d'une brosse de nettoyage afin d'éliminer tout résidu.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT



IIIMPORTADO POR /
IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA